



琉球國志略卷十

翰林院侍講臣周煌恭輯

賦役 錢法附

東瀛之島如暹羅蘇門滿喇加高句麗瓜哇日本
交趾占城等國凡十數而琉球最貧明初始受封
入貢亦因以貿遷有無以供國用

本朝

列聖軫恤窮蕃度越前代屢免方貢馬匹且加意懷柔弛
海舶市貨之禁國中物力藉是稍紓故能仰體

皇上深仁子惠黎庶輕徭薄稅以治其邦但地小土磽山多人少其度支贏縮輸納條款求之聞見未悉其詳臣謹錄其有據者以存屬國穗稭蠶民趨事之梗槩云志賦役

夏子陽錄中山田賦稍寓古人遺法上下各食其土無他誅求惟過世及諱封則從其始日卽派取穀六斗布於各屬烏預爲積貯數年以供宴犒事畢乃止

按其田有公私之別公田有二一爲王府公田

每畝收穀歲有定額農民代耕碾米入倉王家儲供及各官俸祿功米支給悉資於是一爲各官采地二公田分給各官與農民均分凡田土應派公費雜項則出於官所應分款內二項田皆不得售買私田則係民間應募墾闢三自行開墾者除每畝量納官米外聽爲世業仍許售買然價值甚昂畝約二三百金受役之法各地頭每歲比戶派定人數有事按名受役每人役二日大事則盡役之官府無役隸輿皂係其采地之人來受役視官秩爲

多寡皆月更其雞豕薪樵之數以米石多少爲準以時供送

錢法國中常用寬永錢每遇

冊封則另鑄小錢開局兌換非鉛非鐵大不及鵝眼無輪廓文字虛其中以受貫一百可長寸許或三十爲一貫或五十或一百以至一千皆自成貫以草繩穿定繩頭紫札以紙封固用黑硃小印鈐記之或貫繩散斷印文擦損則不堪用事畢則接數繳還兌回銀錢然亦有私鑄中國人不能辨時有受

其欺者誤攜以入市市人不受也五十五貫當球銀一兩

余據稱洪武永樂皆賜錢天順二年請照永樂宣德間例以銅錢給賜禮部議寢之

本朝無賜錢例故國中少中國錢

琉球國志略卷十

琉球國志略卷十一

翰林院侍講臣周煌恭輯

其凡聖

臣聞天地之氣吹萬不同而喁喁于于罔不與天地相應是故風之所及遠矣琉球荷

國家招懷柔撫百有餘年其怡共職貢頗為志敬而節具自不可與一切羈縻者同論先後使臣每樂于此觀禮焉故事封舟到港世子以攝行國事守次不出祇遣陪臣迎迓于義未協今茲之役世子

親率諸陪臣預詣海隄佇候臣等恭捧

詔敕登岸時跪迎道左復趨至迎恩亭恭請

聖安雖雖肅肅似服習有素者嗣是臣等遞舉

諭祭

開封諸大典悉復寅畏有加禮儀卒度至與臣等酬接

一一謹率舊章雖事涉瑣細無足紀錄然臣竊念

該國王以等忝膺

簡命備致情文敬使臣正所以尊

天朝也因併節錄其槩附見正禮之末抑臣又聞風聲

之樹自近而遠聲教之訖遠如其近詩云皇皇者

華志美盛也蓋萬國之觀瞻視此矣故以該國請

討

朝廷遣使之典先焉志典禮

先一歲該國世子取具通國臣民結狀遣其國貴

臣耳目官等齋表請

封福建撫臣以

聞禮部上其議

特命選正副使二員

廷見遣之前明夏子陽錄賜一品服給事中以麒麟行人以白澤俱大紅織金羅為表絹為裏綠羅搭護青羅褶子裏亦用絹帶以玉則自備

本朝仍之帽用東珠頂賜服俱麒麟則自前封使臣

海寶徐葆光始以同官翰林故也葆光紀恩詩云

前事兵垣主出疆行人白澤副麟章自注前例琉球封以兵科

為正使賜麒麟服行人副之賜白澤茲行並選瀛洲侶極品均頒

御府藏此役二人皆用翰林皆賜正一品麟服節重假威臨絕域官卑加

秩敵蕃王儒臣捧

冊邀榮遠壓帽蟻珠照海光臣茲之役忝備介員實從其

例殊榮異數後先輝映云

迎

詔禮

封舟七月初八日午刻至那霸港潮水正滿迎舟十數

皆其國陪臣之貴近者奉世子命來接又獨木舟

數百槳水中島民無數悉施長纆引舟至卻金亭

下搭浮橋直接亭階陪臣班列儀仗鼓吹皆集亭

左右迎請

龍亭登岸衆官前導王世子吉服跪迎道左復至迎恩亭中香案前行三跪九叩頭禮恭請

皇上聖躬萬安臣等謹對

聖躬萬安禮畢復導迎至館奉安

詔敕節印王世子旋至館候問臣等對拜待茶畢送歸府

諭祭禮

七月二十七日行

諭祭禮臣等參酌前使臣汪楫徐葆光二錄更定

諭祭儀注

先一日長史等官灑掃廟中堂以便迎請

龍亭設香案於廟中司香二人設開讀臺於滴水西首設開讀位東南向設先王神主位於露臺東首西向設世子俯伏位於先王神主位之下北向設世子拜位於露臺中北向衆官拜位設在世子後左右列設奏樂位於衆官拜位之下亦北向

諭祭日黎明法司官率衆官金鼓儀仗齊集天使館啟門參見畢請

龍亭進公館中堂捧軸官捧

諭祭文奉安

龍亭內彩亭二載祭絹祭銀奏樂引禮通官唱排班各官行三跪

九叩頭禮畢前導至安里橋世子素衣角帶率眾

官跪於橋頭道左

龍亭暫駐世子眾官平身天使趨前分立

龍亭左右引禮通官唱排班世子率眾官行三跪九叩

頭禮畢世子前導至廟門外由東角門進立於先

王神主側

龍亭由中門進至廟內中堂天使隨入左右立宣讀官

展軸官由西角門入至開讀臺下東向立司香者

盥案置

龍亭前添香世子上露臺率眾官行三跪九叩頭禮畢

復立於先王神位下捧軸官由廟東邊門進天使

授

諭祭文於捧軸官捧軸官由中門出上開讀臺宣讀官

展軸官次之捧軸官立案右展軸官立案左對展

宣讀官就開讀位世子率眾官俯伏於先王神位

下西北向引禮通官唱主祭官就位天使詣先王位前上香獻爵不行禮引禮官唱開讀讀畢引禮官唱焚帛世子平身至焚帛所捧軸官捧膽黃加帛焚之焚畢捧軸官捧

諭祭文由正中門入奉安

龍亭內世子率衆官回露臺再行三跪九叩頭謝

恩禮畢天使詣先王神位前行一跪三叩頭禮世子率衆官俯伏於先王位側禮畢退班世子捧先王神主由廟東邊門進廟內安於東偏神座世子謝天

使行一跪三叩頭禮天使答拜世子出更衣天使易服世子揖至前堂天使居東世子居西皆四拜拜畢安坐正使東首副使西首俱面南坐世子西首面東北坐不設樂茶酒皆親獻天使辭紫金大夫代獻天使酬獻世子亦辭引禮通官代獻席終天使輿至滴水前世子下階揖別衆官出門跪送是日世子遣官詣館謝天使次日遣官入王城答

謝

冊封禮

八月二十一日行

冊封禮臣等參酌前使臣汪楫徐葆光二錄更定冊封儀注

先一日所司張幄結綵於天使館備

龍亭三座綵亭二座國中經過處所皆結綵造板閣一楹爲

闕庭設於王殿庭中中置殿陛左右層階設

御案五於

闕庭中中案奉

節左案奉

詔敕右案置印邊左置

賜王幣邊右置

賜王妃幣設香案於

闕庭前設司香二人於香案左右設世子受賜予位於香案之前設宣讀臺於殿前滴水之左設世子拜位於露臺正中設衆官拜位於世子後左右層列世子左右立引禮官二員衆官左右立贊禮官二員陳儀仗於王殿左右設奏樂位於衆官拜位

之下

冊封日黎明法司官衆官皆吉服候於館外金鼓儀仗
畢備天使啟門參見畢迎請

龍亭入公館中堂正使捧

節副使捧

詔敕捧印官隨行各安奉

龍亭中捧幣官捧緞匹置於左右彩亭中奏樂排班衆
官行三跪九叩頭禮畢前導世子率衆官伏迎於
守禮坊外

龍亭暫駐世子衆官平身天使趨前分立

龍亭左右引禮官唱排班世子率衆官行三跪九叩頭
接

詔禮畢世子前導入國門立殿下

龍亭進至奉神門執事者脫節衣奉

節授正使奉

詔敕授副使奉印授捧印官捧幣官分捧緞幣隨行至
闕庭正中各安奉

御案上天使分立左右捧詔官捧敕官立殿陛下宣讀

官立開讀臺下司香者舉香案於

御案前添香奏樂引禮官引世子由東階升衆官各就拜位世子詣香案前樂止引禮官唱跪世子衆官皆跪引禮官唱上香案右司香者捧香跪進於世子之左世子三上香訖平身奏樂引禮官引世子出露臺就拜位率衆官行三跪九叩頭拜

詔禮畢平身樂止副使詣前正中立捧詔官捧敕官由東階升奏樂副使取

詔授捧詔官取

敕授捧敕官高舉下殿陛同宣讀官上宣讀臺奉

詔敕前置案上引禮官唱跪世子衆官皆跪引禮官唱開讀樂止捧詔敕官以次對展宣讀官讀畢引禮官唱平身世子衆官皆平身奏樂捧詔敕官各捧詔敕升殿陛副使仍安奉

御案上捧詔敕官下東階國王率衆官行三跪九叩頭謝封禮畢平身樂止天使宣制曰

皇帝敕使賜爾國王及妃緞幣引禮官引國王由東階升法司官隨行至受賜予位跪奏樂正使取國王

緞匹副使取王妃緞匹一一傳授國王國王高舉
法司官跪接傳置案上畢平身引禮官引國王復
位率衆官行三跪九叩頭謝賜禮畢平身樂止天
使宣制曰清字篆文告成另鑄新印

皇帝敕使賜爾國王領受引禮官引國王由東階升法
司官隨行至受賜予位跪奏樂天使取印親授國
王高舉法司官跪接仍傳置案上畢平身引禮官
引國王復位率衆官行三跪九叩頭謝賜印禮畢
平身樂止引禮官引國王由東階升至香案前跪

請留

詔敕爲傳國之寶法司官捧前代

詔敕一一呈驗天使驗明允所請副使捧

詔敕親授國王國王平身仍安奉

御案上法司官捧舊印授國王國王跪授天使仍併置
御案上奏樂引禮官引國王復位率衆官行三跪九叩

頭謝

恩禮畢平身正使取

節執事者加節衣仍置

御案上

詔敕印幣法司官等捧入內殿

節案舊印案仍設

闕庭中各派官員敬謹守護國王請天使拜

御書引上殿閣天使瞻拜禮畢國王請天使更衣同往

北宮奏樂並四拜禮畢安坐獻茶一如前儀席終

國王前導仍至

御案前正使奉節副使奉印各安奉

龍亭內天使隨出奉神門與國王揖別各乘輿國王先

行率眾官出俟歡會門外

龍亭回過國王以下跪送天使至出輿國王揖別眾官

皆跪送是日國王遣官詣館謝天使次日遣官入

王城答謝

謝冊使禮

國王既受

冊封大典擇八月二十四日率百官于王府庭中行北

面謝

恩之禮二十六日詣天使館拜謝是日鼓吹儀仗照例

全備國王先至更衣處差長史一員來稟國王轎至頭門巡捕官請轎進至儀門王欲下轎巡捕官跪請如前國王至滴水前下轎天使進前迎接一揖拱上大堂交拜一跪三叩首禮畢天使請國王更衣揖讓登席一如前儀席終國王辭回一揖天使送至滴水同一揖國王上轎一揖天使亦一揖國王轎至儀門巡捕官跪送

國王冠服儀仗路供附

國王戴皮弁

常服黑紗帽旁斜展兩翅汪錄云王欲着皮弁以朝祭之服謁天使意實

恭謹而通事以為倨服蟒衣玉帶垂裳結佩
謝杰
令易前服今從其舊
主受封後服玉帶以出詰之曰帶賜犀而腰玉何也長史稟曰相沿已久國相大夫束花金長史束光金玉若腰犀恐國人驟見駭以王之服飾反乘出國相大夫下願稍存國體以釋衆惑乃仍之
 十六人肩輿鼓吹八人鳴金四人方棍二人紅隔路二人旗十二人鐵叉二人曲鎗二人狼牙鈎二人長鈎四人鉞斧四人長桿鎗三十二人月牙叉四人雞毛帚十二人馬尾帚二人大刀二人黃繖二人花繖二人看馬四人提爐二人黃緞團扇二人綠珠團扇二人印箱二人衣箱二人紅桿鎗四

人長腰刀四人黑腰刀二人長砍刀四人

蕭崇業錄有武

士戴銅假面衣漆甲帶刀者數十人今無

大掌扇一人金爐二人

以下俱近

侍小童執名

金葫蘆二人綠珠兜扇二人小鵝毛

扇四人蠅拂二人金漆匣二人自法司以下皆從

行紫帕者近二十人黃帕百餘人是日國王經行

之處久米人于泉崎橋隄上道旁列盆花數十種

朱欄繞之中刻木作麒麟形題云非龍非彪非熊

非羆王者之瑞獸那霸人於下天妃宮前植大松

數株叠假山數堆作白鶴二子母鹿三四池上結

一大葡萄棚池中浮水刻鯉魚數箇竹欄環之旁

豎木坊匾曰借樂坊柱懸一長版題曰鹿濯濯鳥

膏膏物魚躍王歸則撤之他日王出復設如故

宴禮

張學禮錄舊例使臣有七宴迎風宴事竣宴中秋

宴重陽宴冬至宴餞別宴登舟宴徐葆光錄諭祭

第一宴冊封第二宴中秋第三宴重陽第四宴餞

別第五宴拜辭第六宴望舟第七宴今與徐同

諭祭宴似不宜宴然與飲胙之意略近是日不奏

樂不簪花天使世子肅容堂上各一席隨弁左廡
 國相陪之從客右廡紫金大夫陪之俱各一席皆
 高座兩廂及堂左右全半廩給口月糧等分坐以
 長史或正議大夫中議大夫陪之通事時在天使
 左右傳譯不預席

冊封宴天使于王殿右廂正中設席隨弁左間皆
 面南從客于王殿左廂設席面北全半廩給口月
 糧等設于奉神門左右房及廣福門內是日奏樂
 簪花

中秋宴王府庭中于右廂滴水前造戲臺一所帷
 幕四週天使及隨封員役皆坐位如前惟從客坐

位移王殿右序向西以便觀演夷劇樂工十餘人俱著紅帕伶

童數十人皆成臣子弟俊秀者習之衣彩衣著紅綾襪先演舞隊作一老人登塲唱起神歌歌罷退小童齊唱太平歌樂工引聲和之皆侏儷不可解譯者稱黃髮老人百拜稽首恭頌

皇上恩德如天國王帶礪百世中外昇平共蒙福祉今
 當中秋佳節天使遙臨正神人共喜之日也次笙
 舞次花索舞次花籃舞次竹拍舞次武舞次獅毬
 舞次桿舞後演雜劇悉其國中故事凡舞劇皆以
 提琴三絃短笛小鑼鼓印之小童只演科白唱則
 樂工昏時撤帷幕庭中設烟火數架又有數人騎
 紙馬頭尾烟爆齊發奔走戲樂宴畢出城火炬夾
 道送歸使館所有歌曲關白大略與前錄相同然

皆淫哇鄙陋不足備鞞樓氏之採張錄有走馬弄刀刺鎗擊劍踢球走索諸戲今悉無之

重陽宴是日先設坐於龍潭之北觀競渡龍舟三

朱一白一黑一衣飾槩幟各如其色久米那霸泊

村人各辦一舟舟中執楫則皆首里貴戚子弟唱

習者出錄云國中競渡以重陽猶中朝端午也質亦端午各戲于本村至宴天使則因現在龍

舟始演之以供遊燕金鼓震蕩歌聲應節汪錄有歌詞云三

歌唱報重恩鳳凰臺上鳳凰遊天朝仁如海深球

國歌唱報重恩忠敬兩字萬世心一朝表奏九重

天雙鳳銜書渡碧淵風送玉音知帝德雲捲旌旗

五色懸炎海藐然隔遠州南屏北座枕中流福星

臨照雙呈彩草木含暉露下稠氣吞雲夢壓飛塵

恭承聖澤寵賚新自慚海岳恩惟報忠誠兩字長

書紳天池挺出雙瑞蓮炎帝贈君荷蓋錢金尊未盡莫辭醉又看秋鴻蹴水仙太乙星移下泰階長安日麗擁三台歸帆自有風神佑萬里長途一瞬哉錦舸言旋入帝京車書萬里慶昇平大清日月當天照常有餘光到海城今所歌略同龍舟戲畢仍開宴於王府

座次演劇與中秋宴同不設烟火

餞別宴座次演劇如前

拜辭宴如前儀宴畢國王揖送先至世子第中更

設小座手奉三爵為別

望舟宴國王至天使館設宴禮如前儀面致金扇

一握為別

臣等宴禮既畢消吉登舟候風中山王臣尚穆親率陪臣以下詣迎恩亭恭送

節印跪請

聖安俱如前禮王遣法司王舅紫金大夫等齎表謝恩并貢物自附常年貢船一號隨封舟同發

中山王謝恩表

琉球國中山王

臣

尚穆誠懽誠忭稽首頓首謹奉

表上言伏以

帝澤旁流九邊盡播史臣之冊

皇仁廣被四海悉歸王會之圖

恩沛九重之膏湛露時降

瑞兆五雲之彩醴泉常生歡溢臣民慶騰宇宙欽惟

皇帝陛下

慮周萬物

治冠百王

乃聖乃神煥規模于典禮

允文允武隆體統于海陬

臣

穆嗣守藩封代供貢職

拜荷

鳳詔褒封之典社稷生輝仰沐

龍輝錫予之章蝸居增色對

天使而九叩望

象闕以三呼拜命增虔撫躬益勵謹遣陪臣馬宣哲鄭

秉哲等齋捧

表章恭陳

帝座伏願

德合坤乾

恩同川嶽感

覆冒者萬國莫不尊親沾

雨露者四方盡皆頂祝將見文麟獻瑞測玉燭以無疆

彩鳳來儀輦金甌于有永矣

臣穆

無任瞻

天仰

聖躡躍懽忭之至謹奉

表稱

謝以

聞

乾隆二十一年十月十二日琉球國中山王臣尚

穆謹上表奉

硃批覽王奏謝知道了該部知道

又謝恩兼陳封舟情形疏

琉球國中山王 臣尚穆謹

奏為恭謝

天恩兼陳封舟情形仰祈

睿鑒事 臣穆 彈丸小國僻處海隅荷沐

皇上鴻慈允 臣嗣封乾隆二十一年

欽差正使翰林院侍講全魁副使翰林院侍講周煌等

持

節齋捧

詔敕幣帛

欽頒新印于本年七月初八日按臨 臣國 臣穆 卽率百

官臣庶于迎恩亭恭請

臬上聖躬萬安奉

詔敕安于天使館擇吉于七月二十七日先蒙

諭祭 臣父王 臣尚敬 隨于八月二十一日荷蒙宣讀

詔敕封 臣穆 為中山王

欽賜臣並妃蟒緞綵緞等物臣穆率領百官拜舞叩頭

謝

恩外隨請于

天使懇留

詔救為傳國之寶蒙

天使查驗前封卷軸依聽許留付臣一併珍藏復蒙

頒賜清家鍍金銀印一顆臣穆恭設香案拜受訖其順

治十一年所領鍍金銀印一顆臣謹親交

天使代送繳銷竊惟

聖朝加意撫柔有同覆載臣穆忝膺

寵命曷勝感激惟是臣夙夜歉仄不能自安者六月十

七日據姑米地方報稱

冊封頭號寶船于十四日因風不順暫在姑米港口拋

下碇索候風臣隨即連遣官問候

天使起居詎意二十四日夜風暴大作碇索已斷封舟

觸礁致壞幸賴

皇上之洪福

聖朝之庥恩

天使親奉

詔敕登岸隨封二百餘人皆獲安全臣得報之下恐懼

靡寧星夜趨備海船差法司官馬宣哲等迎接七

月初八日轉到那霸得見

天使詢無恙大喜且驚但護封二號船被風飄回十二

月十二日已抵臣國始知洋面遭颶經危之事臣

心惴惴既乃安然為此特遣陪臣法司王舅馬宣

哲紫金大夫鄭秉哲使者向廷瑛都通事毛如苞

通事鄭鴻勳金宿等齎捧

表章土儀赴

京叩謝

天恩仰冀

睿慈俯鑒下悃臣穆無任激切屏營之至謹上

奏以

聞

乾隆二十一年十二月二十四日琉球國中山王

臣尙穆謹奏奉

硃批覽王奏謝具見悃忱知道了其進貢方物念中國

加惠外藩不欲頻煩貢獻但航海遠來又不便令其
攜帶回國著將所進方物留作下次正貢該部知道

貢物

金鶴二鶴踏銀岩座全 盃甲一副護手護廉全 金靶鞘腰刀二

銀靶鞘腰刀二 黑漆靶鞘鍍金銅結束腰刀

二十 黑漆靶鞘鍍金銅結束鎗十 黑漆靶鞘

鍍金銅結束衣刀十 黑漆灑金馬鞍一轡盤全 金

彩畫圍屏四 扇五百 土棉二百 練蕉布二

百 紋蕉布一百 土苧布一百 白銅錫五百

筋 紅銅五百筋

又請存舊禮以勞使臣疏

琉球國中山王 臣尚穆謹

奏為

頒封事竣懇存舊禮以勞使臣事乾隆二十一年蒙

欽差正使翰林院侍講全魁副使翰林院侍講周煌等

持

節恭奉

詔敕幣帛篆印于本年七月初八日按臨 臣 國二十七

日先蒙

諭祭

臣尚敬

續于八月二十一日荷蒙宣讀

詔敕封

臣穆

為中山王

欽賜臣並妃蟒緞綵緞等物此誠

皇上天高地厚之殊恩而

臣穆

永代之榮光也竊惟

天使入國以來撫綏海邦臣民無不感仰惟

臣穆

所深

愧者

臣

國邊海無以將敬故于宴款之際代物以

金雖自知乎非薄實是緣以為例乃辱使臣屢辭

往還再三固卻不受在使臣冰兢自矢允矣有恥

不辱為

天朝使節之光矣但念使臣間關勞瘁遠涉風濤實為

臣穆

之故藉物表敬禮不將儀心已難安况重以

姑米之險行李損失辛苦倍常尤

臣

所悚惕靡寧

者也

臣

于臨行時復將屢宴前金特差法司大夫

長史等官專送懇受使臣仍復送還清白之操可

謂始終無間獨是微

臣

酬德報功莫展萬一殊慚

舊禮有闕寸志莫伸謹將送還屢次宴金二封共

計一百九十二兩具本附遣陪臣法司王舅馬宣

哲紫金大夫鄭秉哲等齎進懇乞

欽賜使臣收受臣穆不勝惶恐激切之至謹上
奏以

聞

乾隆二十一年十月十二日琉球國中山王臣尚
穆謹奏奉

硃批覽王奏知道了使臣奉命冊封自應仰體朕意不
欲滋擾外藩所送宴金不必收受著仍令該國使臣
帶回該部知道

參謁供應

天使初進館陪臣進謁天使法司王舅紫金大夫
紫巾官爲一班一跪三叩頭天使立受揖荅之耳
目官正議大夫中議大夫爲一班一跪三叩頭天
使立受拱手荅之那霸官長史邊闡理官都通事
爲一班一跪三叩頭天使坐受抗手荅之白事必
長跪命坐賜茶法司官等設氈堂內耳目官等坐
廊下那霸官等坐露臺下朔望及每五十兩日王
俱遣陪臣起居餽食進謁如儀天使各卽以餽物

款酌之別資以扇筆字畫香墨等物

徐錄云起鹿日饌生猪羊

各一雞二蛋魚海蛇海蟳石鮓車螯麩條麩粉醬

越醋蒜胡椒甘蔗蕉果燒餅佳蘇魚各一盤

燒酒一埕炭一包燭四枝朔望加

吉果米肌銀酒黃酒之餽今同

天使日有供應米一斗麩粉四觔猪肉五觔羊肉

三觔雞二隻蛋十枚生乾魚各四觔蟳二枚西瓜

二圓蔬菜十一觔米醬醬油醋鹽菜油各四盞豆

腐三觔醬菜半觔燭四枝燒酒二瓶炭十觔柴四

束

每日國王以瑞泉水供客綠水筒貯之加封鎖其

上派紅泊察度奴示輪值押送兩使各二石

隨弁二員每日供應米四升猪肉三觔羊肉一觔

生魚二觔乾魚三觔雞一隻蛋十枚菜五觔豆腐

一觔米醬醬油菜油鹽醋各一盞燒酒六盞燭二

枝炭五觔柴二束

全廩給每日米四升肉二觔生魚一觔乾魚二觔

雞一隻蛋五枚蔬菜一觔豆腐一觔豆醬菜油醋

鹽各一盞燒酒三盞小燭二枝柴二束

半廩給每日米三升肉一觔乾魚一觔雞一隻蔬

菜一觔豆腐一觔豆醬菜油醋鹽各一盞燒酒二盞柴二束

口糧每日米三升肉一觔乾魚一觔蔬菜一觔豆腐半觔豆醬菜油醋鹽各半盞燒酒一盞柴一束月糧每日全

國中諸禮

冬至元旦國王皮弁執珪先拜歲德隨歲德所向方設位拜之

北向遙賀

皇上萬萬歲三跪九叩頭禮畢登殿受國中諸臣賀禮

如明制就班一揖跪三拜興一揖跪又三拜興又

一揖夏子陽錄云元旦行禮後各官易常服王亦衣寬博錦衣戴五色錦帽坐閣二層衆官跪階下唱太平曲卑者按拍和歌尊者捧觴為壽王亦等級賜之酒餚每月十五日久

米大夫以下朝王賜茶酒本國諸臣則止賜茶上元國王受賀如元旦禮

皇上萬壽聖誕王率陪臣北向祝如元旦禮

國王誕日受賀如元旦禮各官升遷俱於此日計功定爵

國有大慶則赦凡遷徙者皆放還職官或遷秩或

增祿米

聖廟春秋二祭遵用二仲上丁孔子用太牢啓聖
 用少牢爵帛粢盛籩豆之類悉遵會典其祭品本
 國所無者以上品土產代之前期三日與祭者皆
 齋戒前一日演禮省牲丁日王遣紫金大夫祭啓
 聖祠遣法司官祭聖廟皆行三跪九叩頭飲福受
 胙禮

辨嶽國王嗣位及受封皆親祭每年正五九月國
 王齋戒舉行祭山海及護國神禮或遣官致祭

蜡祭每年五六月收穫後各地方舉行報賽田神

諸禮世鑑云古初未知稼穡阿摩美久初分種粟
 菽于久高島知念大川玉城諸處春稻夏熟

至今在所春夏四祭久高
 以二月知念等以四月

請雨每于十月墾種後先三日齋各官詣龍王殿
 及天尊廟拜請又請龍王神像升龍舟至豐見城
 設雨壇拜祭旱甚國王親詣崎山雩壇躬禱或詣
 雨成躬禱圓覺寺護國寺皆令衆僧祈禱

先王廟春秋二祭或親祭或遣官三日齋樂用天
 孫太平歌圓覺天王天界三寺內本宗香火有時

祭有月祭

名蘭盆祭

三日齋忌辰有特祭朔望獻茶

琉球國志略卷十一

琉球國志略卷十二

兵刑

翰林院侍講

臣

周煌恭輯

小國之大勢弱則久存強則速敗琉球之俗頗諱言兵而刑章亦甚簡畧豈所稱畏天保國者歟當其先世三王爭強尋戈未已後卒并為中山迨尚寧王之世恃其險阻傲睨強鄰倭人入執其王久乃釋歸則知鐵板為門不足深恃况區區三首六臂之神所稱鄰寇來侵能易水為鹽化米為沙者

尤荒忽而略無據乎今自洪永建封尚姓享祚垂四百年而奉事

聖朝尤爲恭順其旁近島夷皆知琉球之于中國如滇王之見寵于漢世不敢少萌覬覦其君臣亦遂得宴然高枕與內地臣民分樂利之萬一蓋幾幾乎刑可措而兵不用矣茲特搜討古今存其崖略不賅不備則具如向所云焉志兵刑

隋書國有四五帥統諸洞洞有小王往往有村村有鳥了帥並以善戰者爲之自相樹立理一村之

事有刀稍弓箭劍鉞之屬其處少鐵刀皆薄小多以骨角助之編紵爲甲或用熊豹皮王乘木獸令左右轡之而行導從不過數十人小王乘機鏤爲獸形國人好相攻擊人皆驍健善走難死而耐創諸洞各爲部隊不相救助兩陣相當勇者三五人出前跳譟交言相詈因相擊射如其不勝一軍皆走遣人致謝卽共和解取鬪死者共聚而食之仍以髑髏將向王所王則賜之以冠使爲隊帥大業間將軍陳稜招之不服獲其布甲而還

臣按隋書所稱諸洞疑卽今之間切小玉疑卽按司烏了帥疑卽庇柳之屬

夏子陽錄兵器惟盛甲與刀頗稱堅利餘諸矛戟皆脆弱徒具文耳弓長如屋簷射則樹於地以兩手彎之發矢甚遠

徐保光錄弓長七尺餘卓地高齊屋簷箭比中國箭較短一握許射必卓地執靶時不在正中乃就下窄處扣弦發矢皆用決拾如古制舊錄云射二百步外則未之見

臣按國中軍器略具亦解製火藥砲位多用銅鑄要皆備舟艦水戰之用故弓必卓于船上始發而矢必扣于下方狹處實可百餘步

汪楫錄國中不見有兵冊封日自王廟至首里約十數步卽對立二人執長竿如鎗其末加短鞘迫視之中無寸鐵也近王城有鎗刀十數對卽王之儀衛云

臣按明初三王爭衡兵革不息至中山尚巴志併山南山北二王爲一漸獲安居尚德王時奇界島

叛尚真王時八重山叛尙清王時烏父島叛皆時
發兵攻討尙真王因於那霸江口築左右砲臺聚
兵守之那霸見世館俗呼親見世屬島頭目酋長等每
年來聚則於館中犒之中有可賞可罰者則召入
見世館正之決之其罪重者屬戚戚來恐有騷動
則聚兵卒爲防諫亂之患

演武場在辻山旁

臣又按其國兵制略倣寓兵於農之意五家爲伍
五伍又各相統其稱親雲上筑登之者皆習弓箭

家有万甲有事則皆領平時派定農民如百夫長
千夫長之屬徐錄云除儀衛使武備司而外武職
太畧不知皆文官兼之也以上兵制

謝杰補遺民患剽掠無輕重輒加開腹之刑

夏子陽錄忿爭持刀刺人者輒引刀自剖腹而死
否則下於理決抵償而無繫獄法司紫巾官極稱
貴活有犯亦抵法止令坐地不綁縛輕則流徙太
平山錮之終身

張學禮錄執法甚嚴不徇情面卽官長父子兄弟

犯法輕則徒流重則處死不曲庇絲毫也民有犯罪者大夫聞之法司法司察其曲直令曲者死亦不取遲留也有犯法重者竟自刎投繯不敢妄辨求生如有夫之婦有妻之夫犯淫男女俱死鰥曠未減

汪楫錄國中不設官解無聽訟之所民有犯罪當死者輒自殺重者刳其腹輕者徙置馬齒硫磺諸山又輕則令自閉室中不得出戶或三年二年乃縱之近亦設榜掠之具然不甚施用國有大慶則

赦凡遠徙者皆放還

臣按其國刑法有死刑三一凌遲一斬首一鎗刺

用木椿作十字架網手足以鎗刺輕刑五一流其心令死即鼻下其處椿倒乃止三等有配定流至某島安置不准放還有為惡不悛族人共稟法司請加流罪者則限以年數配遣所流之島頭目等申其改過許遣否則至期復流遠島仍前法申遣再不悛顛轉流於三十六島外之別島矣有犯罪重者則縛其手足以獨木小舟配遣西馬齒山顛轉遞至外島然多有漂沒者

一曝日 一夾 一枷有輕重二等輕者數百斤重者數百斤 一笞

竊盜最嚴初犯笞若干夾一次曝日一次再犯三犯以次遞加亦有時竟立斬者立配流外島者以上

琉球國志略卷十二

琉球國志略卷之十三

翰林院侍講臣周煌恭輯

人物賢王 方外

忠節

忠義

孝義

列女

文苑

臣

聞醴泉無源芝草不根五行之精原不擇地而

產矧六鳥反哺羊跪乳蜂蟻知有君臣雁鴻以况

犬婦故人而自外於爲人之道卽飛走之不若以

世而推則琉球之有人物固其所矣

國家彰善癉惡樹之風聲凡在內地之忠孝節義上

自薦紳下逮鄙屋莫不闡揚幽隱給帑建坊以垂

奕禩臣幸得採風海外輒復據所見聞從實節錄
陳之

黼座以為諸蕃有志者勸而其近

天子之光涵濡於百年之澤者抑愈知所自勵也夫志
人物

賢王

舜天日本入皇後裔父朝公大里按司宋淳熙七
年庚子年十五屢有奇徵及長為浦添按司人奉
其政斷獄不違值天孫氏二十五世政衰逆臣利

勇恃寵執權鳩其君而自立舜天討之利勇死諸

按司推奉即位賞功罰罪民安國樂始立文字

英祖天孫氏裔思祖世主孫生有瑞徵十二歲名

聞國中二十通經傳國人師事焉長為伊祖按司

宋寶祐初義本德讓以羣臣僉舉命攝政歷七年

義本遜位隱於北山遂自立重農貴粟庶政修舉

時西北諸島及北夷大島相繼朝貢國寢以強

大成英祖世子元大德四年嗣位能以禮讓接物

以仁義措事國治民安

英慈大成第二子元至大初嗣位爲治遵用舊章
疏通知事深而有謀

察度父爲浦添間切謝那村奧間大親業農質性
純厚天女來格而生察度始爲浦添按司有德國
人歸服元至正中西威薨世子幼母妃亂政衆廢
世子奉以爲王卽位後災變日銷國家豐饒明洪
武初遣行人楊載頒詔至國奉貢歸誠樂天事大
遠夷震懾南夷宮古島八重山島相率朝貢太祖
授以鍍金銀印封爲中山王復向慕文教時遣子

弟及國秀入監讀書太祖賜閩人三十六姓以充
朝貢譯使文明日啓漸染華風倭人不敢嚮邇

尚巴志思紹子初嗣父爲佐鋪按司賞罰不違視
民如傷用方諸侯歸之者衆山南王恃勝而驕窮
欲于八朝暮遊宴巴志合諸按司攻落之并攻山
北中山皆次第降山北王自殺遂滅武寧而奉思
紹爲王及嗣位復滅山南王自元延祐中國土三
分至是又合爲一賜尚姓自茲始

尚圓字思德金伊平人或云義本讓位隱北山圓

卽其後或云葉壁有天孫嶽圓卽天孫氏之裔父尚櫻爲里主圓生有異瑞年二十四始渡國頭來仕中山尚金福時始給黃帽尚泰久時領主內間內間民皆親愛之時久旱苗槁獨其田不雨而潤民驚得爲異圓懼載妻子隱避一十四年德日懋中山王聞其賢召爲黃帽官轉御鎖則卽今耳目官也閭閻侃侃萬事當理德著民懷尚德嗣位多行不義圓諫云君用財若無窮殺人若不勝尚德怒不聽再避隱於內間德卒世子幼衆欲立圓圓

曰世子在孰敢奸此位乎衆弑世子於真玉城迎圓固讓不獲乃至首里嗣王位除其虐政順民所喜山林隱遯隨材器使遠近蠻夷皆歸心焉尚真尚圓世子天姿明敏謙已受益繼述父業治道大明政刑咸備享國年長矣

尚清尚真王子聰明智果剛強英毅能振其祖父遺緒國中事多所興革至今法守東北屬國大島恃其險遠朝貢屢絕王遣將往征守度如常尚敬字允中恤農愛士尤尊禮老成國中政務皆

親謀獨斷歷久弗懈濱海鹹鹵王飭撥庫儲修砌隄岸及那霸等處溝洫民弗苦旱潦山原高阪悉莫民墾闢栽種薯麥松杉聽爲世業尊事

天朝職貢彌謹護恤難商絡繹相望屢蒙

敕諭獎勵其奉母太妃克盡孝道性習冲淡不邇聲色旁無姬媵宜其民物安阜膺爵最久云

忠節

馬順德官國頭按司尙元王時二大島弄兵屢至那霸王自往撫之得疾危甚順德籲天祈代王死

果死王疾瘳官其子令世廕爲國頭領主

鄭迴字利山祖本閩人賜籍中山都通事祿次子

嘉靖中入太學讀書歸累官至法司球例法司無用三十六姓者有之自迴始夏子陽使錄作週週字格僑官長史未嘗爲法司也祿三子其長曰達

次曰迴季曰週萬歷間浦添孫慶長卽察度王後興於日本自薩摩洲舉兵入中山執王及羣臣以歸留二年迴不屈被殺王危坐不爲動慶長異之卒送王歸國

忠義

長田富盛按司侍士富盛廉潔慈愛爲絲數按司所併夫人投岩死其子小按司年十五長田攜至與空村匿於從兄慶留庇椰所尋爲絲數偵知令侍士志堅原率兵搜捕慶留有子名慶路子其女乙鶴請與小按司易服代死後長田復與慶留謀復主仇知絲數上已出郊戲馬爲樂奉小按司全慶路子伏兵道側要絲數歸而殺之復立小按司爲主乙鶴別見列女

孝義

鶴壽平良按司長子聘保榮茂按司女乙達呂鶴壽三歲母亡未幾保榮茂亦卒無子鶴壽長將贅焉繼母愛其子毒鶴壽瞽其雙目令平良離乙達呂婚女不從繼母復蠱平良放之八頭山石穴中欲泮斃之乙達呂感夢告其母尋歸醫治目復明保榮茂夫人送還平良且語之故平良悟大怒逐其繼妻鶴壽泣請曰兒自幼穉賴母以生母前所爲乃偶誤耳豈可以一旦之誤而忘罔極之德哉

且母去弟幼將誰倚耶泣下如雨平良感其意不加譴迎乙達呂而使鶴壽繼保榮茂之後爲按司乙達呂別見列女

謝納大謝名庇椰長子次子入神宮寺爲僧名慶運大謝名有駿馬鎖側官高平良求之不得鳩之納銜恨往尋其弟弟曰慶運僧也僧戒殺生况殺人乎納叱曰父仇不共戴天汝雖僧身自空桑來耶因與密謀托爲戲技藏劍於竹內卽以竹負戲具偵高平良在小灣遂爲獅舞象鬪之戲以侑酒

納忽把平良袖大呼曰我大謝名之子也今日得報汝矣拔劍斬之有司憐其孝特原焉

毛鶴毛龜中城按司國鼎子鼎爲勝連按司阿公所譖王卽令阿公率兵討之鼎伏劍殲其族鶴龜適隨其生母歸山南查國吉外家時鶴年十三龜年十二生而英俊父居常教之擊刺聞變乃泣請於母欲以間殺阿公母以二劍授之曰此汝兄弟生時爾父以賜我者今以付汝汝能報仇吾之願也然汝兄弟勢無生歸之理吾聽汝死亦卽縊矣

二子步至勝連伺阿公春遊卽懷劍而前阿公喜且醉解衣帶賜二子併賜鶴劍鶴因而刺之阿公及其羣從無一生者

列女

真鶴宜野灣民章氏女宋淳祐中義本王當國北谷村無漏溪有惡蛟常興暴風雨為患王議捐萬金募童男女為犧祭之真鶴父亡母寡貧甚時年十四弟思德年十二聞募爭欲捨身得金養母真鶴爭之力乃密囑其弟事母而獨往北谷自投孝

感天神雷電交作滅蛟除害王大喜以醜王子思德亦尚主焉

亡鶴慶路子女祖慶留庇榔匿富盛按司子為絲數按司所覺令侍士志堅原追捕乙鶴年十五謂其父慶路子曰事急矣請以兒服衣小按司兒仍衣小按司服敵可給也已及搜擄乙鶴復曰祖與父均盡心於小按司者為報仇地也如被獲事不諧矣願乞捨身代小按司死慶路子初不忍乙鶴詞益迫切乃斬首出示志堅原圍遂解後小按司

復有富盛以夫人禮追祀乙鶴焉

大里按司妻不知其名氏爲大里按司繼室夫人
大里貪黷吞併大城按司大城有臣普嘉真藏其
夫人長子於儀間村數年糾衆與鮫川按司合兵
誅大里仍奉長子爲大城按司大里夫人攜二子
匿於荻堂村長子乳母之家時長子度羅壽九歲
次子嘉寧松六歲被普嘉真察獲將殺之夫人奔
至按司所反覆哀懇乃議殺長子流次子於津堅
島夫人曰若然願流長子殺次子按司問故曰長

子乃妾前夫人之子次子妾所生也按司與普嘉
真曰俗皆愛所生而嫉前妻子今反棄已子以救
前室所生誠賢婦也可如其言度羅壽復乞先嘉
寧松而死按司與普嘉真深感其義皆宥之

豐姐淨陀喜瀨女初嫁爲眞壁按司夫人未幾眞
壁爲國吉按司所併無子夫人遁歸父家高嶺按
司聞其美欲娶之召侍士山查諭意悌陀喜瀨瀨
許之婚有日矣夫人聞之仰天哭曰吾自城亡覓
按司白骨函之而不卽從死者豈有他哉爲存祭

祀耳父母不諒欲奪吾志吾豈忍偷生以失節耶
乃闔戶自縊父母覺而救之適由查至歸告高嶺
高嶺怒親強委禽焉夫人取懷中骨出示之曰真
壁雖白骨妾暫時不離肯從爾耶遂欲自刎高嶺
急止之因謂悌陀喜瀨曰爾有貞烈之女顯名後
世吾得聞烈女之言亦改前非請宥吾罪

乙達呂鶴壽妻保榮茂按司女初茂與平良按司
友善一日相與結男女未生緣後平良生男鶴壽
保榮茂生女卽乙達呂鶴壽三歲母亡後母愛已

子而忌之稍長陰以藥瞽其雙目無何女亦孤鮮
兄弟母夫人將贅鶴壽而襲其業平良遣其弟饒
波庇椰告鶴壽不幸爲廢人謹辭前約願別婚他
族夫人以語女女曰先按司婚約於前奈何死按
司而變前約爲鶴壽雖瞽兒未生前定約之夫也
背父棄夫真禽獸已饒波復婉諭之女曰煩吾子
從九泉下親告吾父若見許諾詞無費矣饒波回
語平良平良曰愚女不顧家門執拗乃至是耶繼
室復譖曰若鶴壽不在女自別嫁矣殺之不可暫

放之於外俟女婚更議召回未晚也饒波慫恿之遂放於八頭山石穴中是夕女夢一神女備告以故且指示其放所寤以告母乃遣人如夢中所示向覓之偕來夫人召醫治目復明因送歸平良成禮如約

許氏美里高原村酋長許田女有殊色二十而寡矢志守節豪右爭求娶之父母欲奪焉強逼再三氏乃剪筓而辭之節操彌勵

蔡氏名亞佳度久米村人蔡禧女年十七嫁陳氏子十八而寡陳氏門衰祚絕無孤可立氏不得已大歸母家守節不嫁紡績窮晝夜壽六十八臨訣時出所積紡績餘金囑其族人曰我孀守父家賴爾曹膳養今願付所遺爲蔡氏建一宗祠令子姪誦讀其中吾目瞑矣適得清泰寺廢地遂購而建祠焉族姪孫溫有碑記其事

文苑

程順則字寵文久米村人勤學勵志言行交修位紫金大夫愛民潔已不營寵利年七十餘卒之日

書籍外無餘貲國人至今猶爭道之所著有燕遊
草中山官制考其一時先後蜚聲藝苑者久米則
有曾益字虞臣著執圭堂草蔡鐸字聲亭著觀光
堂遊草鐸子溫字文若著澹園集鐸族子文浦字
天章著四本堂集首里則有周新命字熙臣著翠
雲樓集何文聲亦有詩名徐葆光嘗題其集

方外

日秀不知所自明時泛海至金武山住富藏河干
手院年歲屢豐民爲之謠曰神人來兮富藏水清

神人遊兮白沙化米後住波上三年復回北山
際外仙江院僧舊名宗實能詩學元僧白雲集體
與萬松院不羈天王寺瘦梅相倡和前使汪楫稱
球陽三詩僧徐葆光使中山時猶在贈詩有云海
外三僧海內傳瘦梅化去不羈仙山中禪老惟師
在數臘春來七十年蓋道其實云

琉球國志略卷十四

翰林院侍講臣周煌恭輯

物產

穀 貨 蔬 果 草 木 禽 獸 鱗 介 蟲

天地之風氣日開王者之長育無外故知玉帛萬國尚在中原會稽羣神未盡分野向使統而有之則禹貢之包匭篚筐當不僅在蠙魚絲枲之屬矣國家中外一統百貨來同奇琛異寶何所不有琉球孤懸絕島素稱磽瘠初免其馬貢繼紓其歲獻固列祖之所包荒

聖上之所矜惜何有於昆刀火浣而煩職方之羅列耶

然而地不愛寶人不愛情不惟其物惟其情芹曝

之喻所由來矣又况其猥瑣荒怪而不在常貢之

數者正復不少恒人怪所未見聖人亦有不知飛

車弩矢爰有自來豹鼠鯉魚均無可棄志物產

穀之屬稻 中山地廣人稀山多田少十月布秧五

多大風拔苗以止一熟姑米山八重山產米最多

米惟國王及諸貴族宦家得食小民皆食番薯

赤杭米 黃小米 俱出姑 黍 梁 麻 芝麻

菽 俗曰豆有綠赤白黑蠶豆小麥 有三 異產有番

薯 在處有之有數種莖葉蔓生瘠地 皆可種生熟皆可食土人以爲糧

貨之屬絲 土人不知養蠶姑米山多植 棉 夏錄云

棉今間有之姑米葉壁八 綢 有土綢以中 絲織

重太平諸島出價極貴 綢 成有繭綢出姑米山

布 有棉布以土棉織成有絲布以絲經麻緯成一

名羅布有蕉布縷芭蕉皮內絲織成有麻布治

麻織成花紋相間綦組爛編亦有五色 草蓆

治煎草編成有極細密者人家坐臥及鋪 茶 夏錄

地脚踏棉皆用之出姑米太平八重諸山 茶 云王

不肖茶今亦間有 鹽 曬海瀆成者色極白宜 酒 燒

之自國中來者多 鹽 野灘今歸仁有鹽場 酒 酒

國中自釀味甚烈致遠及供應多以水滲入紅 酒

太平山出者名太平酒八重山出者名密林酒醇

經年取作燒酒味醇無比中國人聞其從女
子口中嚼成多不敢飲琉人競取以為絕佳

臣按隋書謂釀米麵為酒味甚薄或亦其加水者

歟

紙有數種皆穀樹皮為之俗呼棉紙清紙護壽紙
尤佳大護壽寬可四尺直可二尺許中護壽寬

可二尺直可尺五小護壽視中者寬直略減一二
寸而紙料亦遠不及有花紙俗呼圍屏紙出土噶

喇有綠紋相間者尤佳然方幅皆僅如中護壽不
宜書袿窻壁間亦殊可愛有高麗紙云自高麗來

七幅可作一帳極耐久徐葆光球紙詩流求爾
紙扶桑蠶十華搗就藏龍龕一縑一紙購不得鳥

客求書致滿函冷金入手白於練側理海濤疑一
片昆刀裁截徑尺方疊雪千層無幕面我毫弱似

痴凍蠅寒光耀腕愁凌冰捲登空箱加什襲攜歸
到炎誇羨藤十載京師了書債屏牆寺壁都遭疥

皇風

高麗繭紙稱最精年年貢自朝鮮界方幅雖寬質
此同兩郭職貢皆海東邛竹菊醬一水通望洋浩

浩歌筆四寸餘今所用多福州來者長油有魚油
為之燈油榨油樹子為之桐油絕少呀蠟出姑蜀

喇苦子榨成尤佳亦可作蠟然不易得蠟出姑蜀
如中國相油為者色如蠟而微黑銘櫻有紅黑二

滴衣紙上俟疑剔去之絕無油迹櫻種出大鳥
糖礪小蔗汁熬成亦有冰糖白霜聞烟土音淡扇

有團扇或青或白灑金作書有泥步五華者名玉
團扇惟王宮中有之有摺扇名權子扇單面不復

今亦有雙面又一種名倭扇外兩骨中拗向外惟
僧人得用土音曰倭几又有蕉扇圓為曰扇男子

用之婦人用者缺其金星槎勝覽云地有砂金曰
旁如缺月狀名月扇金神物也人不得擅取夏錄

云未驗銀多自日本來作長條或彈子大閩人謂
有無銀之球餅舊餅一兩抵中國八錢新餅一

兩抵中珠 螺蚌中間有之圓而無色夏錄云地薄小而大寶不成也 蘇鐵島

刀有腰刀長桿者為袞刀 徐葆光球刀歌我本

天命駕海濤介事勉將授 玉冊禮成宴列嘉賓赦主人貽我雙珮刀 黝魚皮宰象鼻

條蛟身拔鞘乍尺許晶英射目寒生毛燈前轉側

鬼工千日鍊薄相何緣應此祥腰間玉櫺愁難縮

我聞日本鐵最精刃踰一尺神威成挾之出境厲

禁死此邦何以供吹笙中外一家通玉帛三十餘

世昔銷兵旄頭寸鐵不加飾槍槩木具存其名鑄

就名刀贈華宅歸與上國為干戚方今西寇正跋

扈嘉峪頓刃勞經營與宴諸君盡材武決拾命中

方如虎得此輸君意氣雄早為漆器 多自石硯

廟畫收邊功 嫩而鬆似將樂石礪石出葉壁山石芝沿海沙磯

比多有之有根有葉大如盆小如益陰森碧水

參差叠出潮落拾之海松海柏有紅白二種大者

可三四尺根蟠海底取之易脆裂色久輒變難以

致珊瑚 松紋 舊錄云俱出八重 硫磺 出鳥島世

遠 出上 噶喇 蔬之屬菜 有白菜芥菜菠菜蘿蔔香苦絲瓜茄子

蒿香菰紫 防風 根如小蘿 菰 俗呼冬瓜醬 石花菜

菜木耳 生海灘上如苔煮之去渣 異產有紅菜 類如亂髮

其汁凝成塊亦可蜜食 扁 鷄脚菜 麒麟菜 俱生海灘上頗相似有海

帶菜 一名昆布生海中可松露 土音蓄蘿九十月

子有大如指而赤者有略小微黃者俱長寸餘有小如蠶豆而圓赤者

女莠 薺菜

田中茯苓菜
果之屬藕 蔗 色紅節短一年皆有小者用以造糖 西瓜 木瓜

橘 五六月色青綠便採食味 香橙 金柑 佛手
酢至冬紅乃甘有數種

柑 杏 梅 小如龍眼荔枝 龍眼 二種皆自閩來不甚繁植 葡萄

桃 栗 柿 核桃 櫻桃 楊梅 別有一種
醃以充饌或 枇杷 小而微長元旦食 異產有蕉實

芭蕉花開一穗數尺色紅每花一瓣中有心五六條瓣落則結實如手指揼開熟時色綠以草糠覆之則黃如薯 楮子 實如橡栗而小出

而甘名甘露 草之屬 花不別見凡草木者入 萱 有單瓣有重葉
名歡冬花特小葉 茸 草極纖柔波上 薊 可蓆又有
有青白相間紋 紫蘇 天芋 獨脚蓮

燈 天門冬 麥門冬 紫蘇 天芋 獨脚蓮
芸香 叢生花一穗數十朵 觀音蘭 豆蔻花 砂
結子如青莢石珠

仁草 三種葉相似 烏木毒 葉闊如曇花長尺餘每
皆供蒸炊用 葉沿邊有白線亦有無
白邊 一葉 似烏木毒叢生出土 鬱金 桔梗 牛

者 莠 牽牛 葵 玉簪 金錢 書帶草 車前
蒲 艾 鳳仙 鷄冠 水仙 百合 剪秋

羅 秋海棠 曇花 聚八仙 葉如蘭而柔八月
葉敗土中挺莖三

尺餘花如萱簇生莖
頂有黃紅色數種
有紫藤蔓生花如葡萄又一種叢生
葉極小花紫色尤艷天界寺內有
蔞荔 蘋

馬齒莧 仙人掌 雁來紅 燈籠草
開小白花
結子如燈

毳膚始青後黃外皮漸褪內層如紅紗罩
中一子圓赤如燭燄閩人呼為九聯燈
午時花

略似燈籠草開花以
正午色紅大如錢
午時蓮 蓮
圓鑑池及八幡

蘭 四時皆有俗尚蘭呼為孔子花
出八重山姑爛島西表地有風蘭葉比蘭較長
香如山柰苗香篾竹為盆懸掛風前極易蕃衍有

名護蘭葉短而厚與桂葉同大僅如指三四月開
花與蘭無異一箭八九朵香味清越出名護嶽巖

石間不假水土或寄樹極上或以棕皮裹懸之粟
蘭一名芷蘭葉如鳳尾花如珍珠蘭棒蘭狀如珊瑚

瑚樹綠色無葉花從極間出似蘭較小亦寄樹極

上可活花味最易引金
翅蟲又有松蘭竹蘭 菊
種不一有太白仙影祥

曉錦黃霞朝
霞晚霞等日 異產有野牡丹
土名存花葉與牡丹

異如鈴鐺素
紫暈檀心如碗大極芳烈其葉嚼
之以為口香種出太平島沿海沙土中又有一種

芍藥 野蘭 花小如芍藥似蒲公
英疑即中國青囊 禪菊
色不一花如

葉粗厚 雷山花 土名吉茄葉如鐘梗海棠花如牽
牛差小鴉翠色四五月開十一月

結子如山蘇花 一名猿莖無花無幹出土
長不及尺葉如蕉而小 吉姑羅

豆莢 一名火鳳人家墻上多植之以辟火無花幹似霸
王鞭草葉似慎火草土人呼福祿木徐錄云花似

黃莢紅者為
福祿木誤

木之屬松 最多一種出土便開皮散
蟠數畝天矯不假人力 柏 檜
亦多

作榕樟楓柳杉梔櫟櫟櫻櫚

黃楊桐刺桐葉似桐而圓朱桐中心抽莖簇花

桃榔柳俱略似棕櫚特高榴有單層能結實千

白數種桂八月開花尚少木蘭木蓮雪利

山茶杜鵑牡丹茉莉長春紫薇海

棠天竺子一名南天竺夾竹桃扶桑一名佛桑千

淡紅黃諸色單葉者惟大紅一種中心葉高出花

辦外一寸許如燭承盤狀故一名照殿紅四時皆

尤盛花六月相思木邪睇庭梅土音什喇子吾

異產有檉木一名羅漢杉似中國羅漢松木甲堅

尤福木葉如冬青特大對節生形如腰子厚而光

葉可染綠色開小黃呀喇菩葉皆似福木亦對節

花結實如橘可食徐錄云葉紋對縷如織

榨油與福木俱號君子樹徐錄云葉紋對縷如織

中邊映日通明作金黃色舊傳鬪鏤樹葉如橘疑

也即此鐵樹一名鳳尾蕉一名海欖櫚葉勁挺對出

之鳥人確其根為粉以充糧徐葆光詩蕉葉

棕櫚身樹汁鎔精鐵離礎鳳尾張向日中心微

一名油樹黑木一名黃木赤木一名福滿木

尺葉似木槿花如橘子纍纍紅色可食又一種如

女貞子甘酸可食亦可染物作青蓮色名山米又

龍求國志各

物產

七

葉如白桐夏季開花如地分木葉如穀樹小白花
 中國秋葵黃瓣檀心葉如穀樹小白花
 可藥月橘葉細如棗開小白花甚芬烈一名十里
 魚香結實如天竺子稍大二月中紅纍纍
 滿樹人家多梯沾樹極高大葉如柿每葉抽作品
 植以代垣屏字形對節生四月初花紅色長
 尺許每榦直抽攢花數十朵悉達慈姑
 花葉如紫木筆出太平山
 如葡萄穗纍纍深藍款枝條纖弱如柳小葉如榆
 色名慈姑奶不可食款亦作品字九月開花葉間
 遍滿紫艷如柴木理粗重葉厚無花
 扁豆花形柴只可供爨故名曰柴
 作方以樹高數丈葉如枇杷夏月柴喫力
 結子成叢如火樹姑米山尤多阿坦呢
 林連蔓堅利可為籬牆葉可造蓆根可絞索開有刺久
 花者為男木花白若蓮瓣合尖左右逆十餘朵
 直上五桠藥露如杖長數寸芳烈如橘女木無花結實大如瓜膚紋起釘皆六稜可食云即波羅蜜

別種一名鳳梨

竹之屬苦竹 猫竹 虎斑竹 鳳竹 竿竹

箒竹 烏竹 大竿竹 矢竹 笏竹 異產有

觀音竹著地叢生長尺許寬三四寸紫色

禽之屬雀 鴿 鳥 鷺 鶉 鵲 鴿 鳩 鷓 鷓

鳧 鴛鴦 燕七月來不巢人屋 徐葆光

客故依依來遲不肯巢燕詩春社中原秋社歸天邊見

入屋斜日山獨自飛鷹九月中東北風外島飄

之信然徐葆光鷹來詩九月黃花背客開西風城城獨登臺海南數點橫秋望錯認鷹來是雁來

雁不恒鷄

物產

八

枕先驚是客魂日裏金鷄鳥自闕中購鳴亦不
那知夜扶桑枝上叫黃昏我至不多有鳴其蕃異

產有古哈魯金黃毛羽長嘴麻石翅羽綠色白伊

石求子似麻石烏鳳一名王母恨煞毛羽似鷹而容

蓋翅云八月來非石求讀毛羽似雀莫讀史毛綠

二禽
十月來

獸之屬牛 馬最蕃息終歲食青不食棧豆故貧

洪永間例以充貢且 豕 山豬出今歸仁羊 鹿

常令人渡海市之 犬大者傷人有 獾今亦

漁魚躍岸化為鹿鹿畏熱以舌唾水亦化為鱈魚

犬禁多私畜之 獾今亦

臣按清書及明一統志稱有豹狼熊羆今按其地

皆無之又云無牛羊驢馬驢則絕無而馬最多皆

無足據徐錄云無虎兎獐則誠然

鱗之屬魚有鰵魚鯉魚鮪魚鰻魚鰵魚鰵魚異產有

鯨 鯨如白鳥飛丈餘入水即燕魚 五彩魚有綠

色翠藍色黃色綠鱗紅章五采相 墨魚出姑 石鮪

似墨魚而大首圓 毛魚細小外視似腐蛆嚼有味

下生入手無足 佳蘇魚馬又魚脊為之非長及尺

日於海中成陣 梭形色如朽木出久高者良以溫水泡之包蕉葉

中入火略煨洗淨漬以肉汁薄切成片頗可口

一石眉巴魚紅色阿鰻姑魚 他麻魚 勿詩眉巴

魚 阿甲拏魚 海馬馬首魚身得者一拉不知

魚即緣海蛇國王問安天使必具海蛇一東長二

能以為饌云性熱針魚亦名鱖靴魚頭長

介之屬龜 龜 蟹 螺 蛤 蚌 蚶

異產有龍頭蝦一名鱗大者一玳瑁甲如龜鬚首

淡紅色國人蟬味最佳如蟹而五色蟹多穴海岸

以爲長簪 大右小大以外禦小以取 菩喇喀大螺可吹綠螺

食惟大螯特赤名日照火 呀低媽菩周圍生爪五

大如盆可爲酒杯杓匙及 飾螺鈿器物常以充貢

名壁 虎魚 寄生螺小蟹生螺殼中以火逼驅走出半身

詞小小螺房寄居介族一螯拒戶身蜷局橫行無

者借空廬雖稱擁劍非蠻觸 看他堅閉深藏郭

索暫時踰伏火攻幸免又羨金 左旋螺徐葆光詩

爲屋莫道客無腸躁心常不足 學偏墮仙房應側眠新從東海獻能吐日華鮮 椀

螺殼尖出如椀右 車螯似蚶大者可作浴盆小者

如牙作文具小者如指頭外白背有紅陰地納喀

似蚌又殼圓 喀達哈螺似貝白色貝上凸下平平

有海膽能運行可醃食 蟲之屬鼠最虐捕鼠故也 蝎虎尤多作聲如麻 蜥

虎求因志各

物產

十一

蜴 如蛇四足背有金蛇 九月出傷人立斃姑米

蛆 有長尺餘者 蚊 徹年有聲晝夜薨 蠅 亦多如蚊

金翅蟲 背上兩翼及足皆金色中國常以 蝨 終歲不蠶

供花勝酷好棒蘭香不去因被獲



